

Twenty-Third Sunday in Ordinary Time

Vigésimo Tercer Domingo del Tiempo Ordinario

Whoever does not
carry his own cross
and come after me
cannot be my disciple.

Luke 14:27

El que no carga
con su propia cruz
para seguirme luego,
no puede ser discípulo mío.

Lucas 14, 27



IGLESIA CATÓLICA SAN JUAN BAUTISTA

Mis queridos Amigos Cristianos Católicos,

¿Es la riqueza algo malo? No. No lo es y Jesús nunca nos lo dijo. Lo que siempre nos enseña es que debemos cuidarnos de los gustos que consigue la riqueza, la avaricia que envenena, y de la indiferencia a la pobreza del vecino y forastero.

En estos días encontramos movimientos políticos de gobiernos oscuros y secretos que han iniciado ideas, creado estrategias, sembrado las semillas de cizaña en nuestra sociedad, para mantenernos a todos bastante divididos. Manipulan los medios de comunicación para crear una guerra fría social. Los soldados son hombres y mujeres comunes. Son los negros contra los blancos, los pobres contra los ricos, las mujeres contra los hombres, la gente "común" contra los poderes. La palabra «autoridad» se ha vuelto sospechosa y nos imponen que entonces deben ser «servidores». El ridículo abierto de padres, policías, maestros, clérigos y otras figuras tradicionalmente respetadas es una señal de que estamos en peligro de desintegración social. Y ya lo estamos viendo.

Finalmente, arrojaron a la tierra el poder último del mismo Dios que los creó. No es que Dios condene lo material porque Él nos creó, y nos hizo con cuerpo y alma. Pero se nos insta a velar por los pequeños amores del corazón. Tenemos la habilidad de tratar a Dios y a Su Iglesia como cosas desechables. "Creo en Dios, pero no soy religioso, Soy espiritual ". Eso no tiene sentido y viene de una persona que es muy ignorante en sus pensamientos.

Es aquí donde necesitamos recapacitar y someternos por medio de la fe. Discutir, denunciar, evangelizar y hacerles ver el error de sus pensamientos. Desafíen a los jóvenes porque verán que no tienen defensa de lo que creen. Lucas 14:25 en adelante nos dijo que amemos más al Señor. Hagamos eso y lo demás caerá en su propio lugar.

Que el amor de Dios reine en nuestros corazones,

Padre Luis R. Rodríguez

Dear FAMILY of San Juan Bautista,



Is wealth a bad thing? No. It is not and Jesus never told us it was. What he always taught us is that we must beware of the tastes that wealth achieves, the greed that poisons, and the indifference to the poverty of our neighbor and strangers to us.

These days we find political movements of dark and secret governments that have initiated ideas, created strategies, sown the seeds of tares in our society, to keep us all quite divided. They manipulate the media to create a social cold war. The soldiers are common men and women. It is blacks against whites, poor against rich, women against men, "common" people against powers. The word "authority" has become suspicious and they impose on us that they must then be "servants". The open ridicule of parents, police, teachers, clergy, and other traditionally respected figures is a sign that we are in danger of social disintegration. And we're already seeing that.

At last, they cast down to earth the ultimate power of the same God who created them. It is not that God condemns the material because He created us, and made us with body and soul. But we are urged to watch over the small loves of the heart. We have the ability to treat God and His Church as disposable things. "I believe in God but I am not religious, I am spiritual." That doesn't make sense and comes from a person who is very ignorant in his thoughts.

It is here that we need to reconsider and submit through faith. Discuss, denounce, evangelize and make them see the error of their thoughts. Challenge young people because they will see that they have no defense of what they believe. Luke 14:25 and onward told us to love the Lord more. Let's do that and the rest will fall into its own place.

May the love of God reign in our hearts,

Father Luis R. Rodríguez
Pastor

Vivamos la Palabra de Dios

"Renuncia a todo lo que tienes", insiste el Evangelio (véase Lucas 14:33). Nadie puede decir que siempre ha hecho eso. Por el contrario, parece que siempre acumulamos más de lo que renunciamos. Y sin embargo, con cada acumulación perdemos una oportunidad de renovarnos y convertirnos en los discípulos que estamos llamados a ser.

Reflecting on God's Word

"Renounce your possessions," the Gospel insists (Luke 14:33). We can't say that we always have. Rather, it seems that we've often done more accumulating than renouncing. And yet each accumulation may have made room for one more way of being made new as the disciples we all are called to become.

425 South Duke St., Lancaster, PA 17602

Teléfono (717) 392-4118

Facsímile (717) 392-4789

Correo Electrónico p127sanjuan@hbgdiocese.org

Página Electrónica sanjuanbautistalancaster.org

PÁRROCO: Padre Luis R. Rodríguez

HORARIOS DE MISA

Sábado 5:00 PM

Domingo 9:00 AM (Inglés), 10:30 AM y 12:30 PM

Martes, Miércoles, Viernes 9:00 AM

Lunes, Jueves 6:30 PM

Primer Sábado del mes 9:00 AM

HORARIO SEMANAL / WEEKLY SCHEDULE

Sábado, 3 de Septiembre

4 - 4:45 PM **Confesiones / Confessions**

5:00 PM **MISA** — En el cumpleaños de Carlos Cruz

Domingo, 4 de Septiembre - 23° Domingo del Tiempo Ordinario

9:00 AM **MASS** — Por las familias de San Juan Bautista

10:30 AM **MISA** — Por Andrés y Neida González y Expedito y Elidía Santos en sus Aniversarios de Bodas

12:30 PM **MISA** — Rafaela y Manuel Cruz †

Lunes, 5 de Septiembre — Día del Trabajo

OFICINA CERRADA — OFFICE CLOSED

5:00 PM Practica de Monaguillos (cafetería)

6:30 PM **NO HABRA MISA**

Martes, 6 de Septiembre

9:00 AM **MISA** — Por la salud de Eliomar Laporte y Delaila Veloz

10:00 AM **REUNIÓN DE PADRES Catecismo/Cafetería**

Miércoles, 7 de Septiembre

8:00 AM **MISA** — Secundino Vera †

9:30 AM **MASS at Lancaster Catholic High**

10:00 AM **Reunión de Catecismo / CCD Mtg (cafetería)**

6:30 PM **Reunión de Catecismo / CCD Mtg (Plaza)**

7:00 PM **Circulo de Oración (cafetería)**

Jueves, 8 de Septiembre — Natividad de la Santísima Virgen María

5:30 PM **Reunión de Catecismo / CCD Mtg (Plaza)**

6:00 PM **Rosario**

6:30 PM **MISA** — Josefina Cervantes Sardiña †

7:00 PM **Repartición de Bizcocho en la Cafetería**

7:00 PM **Movimiento Juan 23 (Plaza)**

Viernes, 9 de Septiembre — San Pedro Claver

9:00 AM **MISA** — Luis Molina †

Sábado, 10 de Septiembre

9:00 AM **Reunión de Catecismo / CCD Mtg (Plaza)**

9:30 AM **Clase Pre-bautismal para Padres**

4 - 4:45 PM **Confesiones / Confessions**

5:00 PM **MISA** — Stayson Cabrera, Ana Francisca Guzmán †

Domingo, 11 de Septiembre — 24° Domingo del Tiempo Ordinario

9:00 AM **MASS** — Por las familias de San Juan Bautista

10:30 AM **MISA** — Ivonne Barreto †

12:30 PM **MISA** — Petra Otero †

3:00 PM **Escuela de Dirigentes (Cafetería)**

Corresponsabilidad de la Parroquia / Parish Stewardship

27 y 28 de Agosto del 2022

99 Sobres rosados / pink	\$ 1,980.00
16 Donaciones Electrónicas / Online	\$ 1,026.00
Colecta Suelta / Loose Collection	\$ 1,083.30
0 Sobres de Niños / Children's Env.	\$ 0.00
Otros / Others	\$ 0.00
TOTAL	\$ 4,089.30

Reporte Semanal / Weekly Report

Presupuesto Semanal / Weekly Budget	\$ 6,000.00
Colecta Actual / Actual Collection	\$ 4,089.30
Diferencia / Difference	- (1,910.70)

Colectas hasta el momento / Year to Date Collections

Presupuesto / Budget 2022-2023	\$ 54,000.00
Colecta Actual / Collection to date	\$ 44,882.19
Deficit / Deficit	- (9,117.51)

Fondo para la Sistema de Calefacción / Heating Unit Fund

Costo de Instalación / Cost of Installation	\$ 75,000.00
Donaciones previas / Previous donations	\$ 70,477.71
Donaciones recibidas / Donations 08/28/2022	\$ 132.50
Balance	\$ 4,389.79

REUNION DEL CONCEJO PASTORAL

El **Martes 13 de Septiembre a las 6:30 PM** tendremos la reunión con los miembros del Concejo Pastoral. Esperamos que todos puedan estar presentes.

PARISH COUNCIL MEETING

On **Tuesday, September 13th at 6:30 PM** we will have the Parish Council meeting. We hope everyone can be present.

REUNION DEL CONCILIO DE FINANZAS

El **Miércoles 14 de Septiembre a las 7:00 PM** tendremos la reunión con los miembros del Comité de Finanzas. Esperamos que todos puedan estar presentes.

FINANCE COUNCIL MEETING

On **Wednesday, September 14th at 7:00 PM** we will have the Finance Council meeting. We hope everyone can be present.

SEGUNDAS COLECTAS / SECOND COLLECTIONS

- ◆ Septiembre 3 y 4 — Peter's Pence
- ◆ Septiembre 10 y 11 — Apelo Diocesano / Diocesan Appeal
- ◆ Septiembre 17 y 18 — Sistema de Calefacción / Heating Fund
- ◆ Septiembre 24 y 25 — Deuda de la Parroquia / Parish Debt

Venta de Comida

El Grupo de Juan 23 tendrá una venta comida el próximo Domingo, 11 de Septiembre después de las Misas de 9:00am., 10:30am y 12:30pm. **Menú:** Pinchos, Tamales con Chocolate, Empanadillas o Pastelillos.



RITO DE INICIACION CRISTIANA PARA ADULTOS

Es usted un adulto:

- ¿que no está bautizado?
- ¿que no ha recibido su Primera Comunión?
- ¿que no ha recibido su Confirmación?
- ¿o que quiere conocer mas a fondo su fe Católica?

Entonces RICA es para usted. RICA significa **Rito de Iniciación Cristiana para Adultos** y es el proceso por el cual las personas se convierten en Católicos y se acercan mas al SEÑOR. La clase de RICA en español comenzará el Jueves 22 de Septiembre con la Misa de las 6:30 PM seguido por la clase de 7-8:30 PM. Para registrarse, llámenos o pase por la oficina parroquial.



**Rite of Christian Initiation
for Adults**

Rite of Christian Initiation of Adults

Are you an Adult:

- who has not been Baptized?*
- who has not received First Communion?*
- who has not received Confirmation?*
- or who wants to learn more about your Catholic Faith?*

Then RCIA is for you. RCIA stands for Rite of Christian Initiation of Adults and is the process by which people become Catholic and draw closer to the LORD. We offer classes in Spanish and English, the RCIA English class will begin on Monday September 19 at 6:30 pm with Mass in the Church followed by the Class from 7:00 -8:30pm. The classes will be held each Monday until May 1. To register come or call the parish office.

Cursillista

ULTREYA

**TODOS LOS VIERNES
A LAS 7:00 PM**

ESCUELA DE DIRIGENTES

**Domingo 11 de Septiembre
de 3:00 - 5:00 PM**

FIESTA DE COLORES

**Sabádo 3 de Diciembre
A LAS 6:00 PM**

OREMOS POR NUESTROS DIFUNTOS y SUS FAMILIAS

Por favor oren por las personas que han fallecido recientemente y oren por sus familias.

Luis Carlos Bedoya

Please remember in your prayers those who have died and their families.



CHICKEN B-B-Q

Sponsored by St Joe Club Sat Sep 17 from 10AM-2PM. Dinners \$13; ½ Chicken only \$7. Chicken can be picked up at Certified Carpet 1855 Columbia Ave. Pre-orders MUST be picked up by 1PM. Proceeds to support our Community Youth Athletic programs. Tickets available at BLD Beverage (136 S Water St), Car-Mic Truck (789 Flory Mill Rd), Certified Carpet (1855 Columbia Ave), Ganse Apothecary (355 W King St) & Hammond Pretzels (716 S West End Ave). Any questions, please give me a call. You can reach me at 717-925-9912.

PUBLIC MONTHLY ROSARY RALLY

Every second Saturday of the month at noon, all are invited to join a group gathering to recite the Rosary, praying for our country to return to "One Nation Under God". We will gather at St. Anne's and Our Lady of La Vang Church, on the corner of Duke and Liberty Sts., at 12:00 noon and pray the Rosary together.

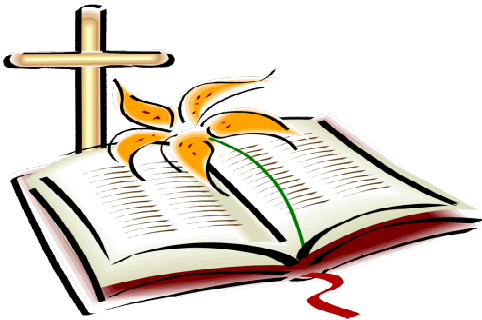


San Juan Bautista

Programa de Catecismo

CCD Program

- ◆ Estamos aceptando matriculas para el año 2022—2023.
- ◆ Preparación para el Sacramento de Confesión, Primera Comunión y Confirmación, y para los que no se han Bautizado.
- ◆ Le invitamos a que registre sus niños a unirse con nosotros y crecer en la fe Católica.
- ◆ Favor de registrarse antes del 9 de septiembre 2022.
- ◆ *Currently accepting registrations for 2022 - 2023*
- ◆ *Sacramental preparation for First Penance, First Holy Communion, and Confirmation, and those who have not been Baptized.*
- ◆ *We invite you to enroll your children to join us as we share and grow in the Catholic faith.*
- ◆ *Please register by September 9, 2022.*



Para matricular a su niño,
favor de pasar por la oficina de la Iglesia

*To register your child pick up a
Registration at the Church Office*

Reunión de Catecismo / Parent CCD Meeting

Padres, favor de asistir a una de las siguientes reuniones antes del comienzo de clases.
Please attend one of the following Parent Meetings before the beginning of CCD Classes

- **Miércoles, 7 de septiembre/Wednesday, September 7** (Cafetería) 10:00am
- **Miércoles, 7 de septiembre/Wednesday, September 7** (Plaza SJB) 6:30pm
- **Jueves, 8 de septiembre /Thursday, September 8** (Plaza SJB) 5:30pm
- **Sábado, 10 de septiembre/Saturday, September 10** (Plaza SJB) 9:00am

*** Las clases comienzan el fin de semana del 24 de septiembre ***
*** CCD classes begin the weekend of September 24th ***

Iglesia Católica San Juan Bautista

ANUNCIO IMPORTANTE / IMPORTANT ANNOUNCEMENT



SESION EDUCATIVA / EDUCATIONAL SESSION

Martes, 13 de Septiembre / Tuesday, September 13th

Cafetería de la Iglesia — 6:30 PM — Church Cafeteria

425 South Duke St., Lancaster PA, 17602

El Dr. Raffy R. Luquis, profesor de Penn State Harrisburg, está buscando **hombres hispanos / latinos, que tienen entre 45 y 74 años de edad**, para participar en un **programa educativo** sobre el **Cáncer Colorrectal** en hombres hispanos / latinos.

Dr. Raffy R. Luquis, professor at Penn State Harrisburg, is looking for Hispanic/Latino Men, who are between 45 and 74 years old to participate in an **educational program** about of **Colorectal Cancer** in Hispanic/Latino men.

Como parte del programa:

- ◆ Va a participar en la sesión educativa de una hora a hora y media,
- ◆ Se le pedirá que complete una encuesta y un formulario de evaluación,
- ◆ Se le pedirá que complete una prueba de detección inmunoquímica fecal en la privacidad
- ◆ de su casa, y enviarla al laboratorio en el sobre provisto.

Puede recibir hasta \$35 en una tarjeta de regalo por su participación en el proyecto.

Si estás interesado en participar o quiere obtener más información, comparte su información de contacto con la oficina parroquial 717-392-4118 o puede comunicarse directamente con:

As part of the program:

- ◆ You will participate in the educational session from an hour to an hour and a half,
- ◆ You will be asked to complete a survey and evaluation form,
- ◆ You will be asked to complete a fecal immunochemical screening test in the
- ◆ privacy of your home and send it to the laboratory in the envelope provided.

You can receive up to a \$35 gift card for your participation in the project.

If you are interested in participating or want more information, please share your contact information with the parish office 717-392-4118 or you can contact him directly at:

Dr. Raffy R. Luquis @ 717-948-6730 / 717-503-5434

Email rluquis@psu.edu

REPORTE DEL FESTIVAL 2022

	Entradas	Gastos	Festival 2022
Rifa	\$36,234.00	\$17,000.00	\$19,234.00
Machinas	n/a		\$0.00
Money Wheel	\$1,264.50	donaciones	\$1,264.50
Dime Wheel	\$108.41	donaciones	\$108.41
Ring Toss	n/a	donaciones	n/a
Pintura de Cara	n/a	donaciones	n/a
Bingo	n/a	donaciones	n/a
Artesanias	\$134.00	donaciones	\$134.00
KIOSCOS			
COMIDA EN LA COCINA	\$1,518.75	Todos los gastos fueron cubiertos por donaciones individuales y por los auspiciadores. All expenses were cover by individual Donations and Sponsorships	\$1,518.75
FRITURAS	\$2,543.50		\$2,543.50
PINCHOS	\$2,559.00		\$2,559.00
COMIDAS COLOMBIANAS	\$4,839.00		\$4,839.00
COMIDAS MEXICANAS	\$11,505.25		\$11,505.25
COMIDAS DOMINICANAS	\$3,702.00		\$3,702.00
COMIDAS PERUANAS	n/a		n/a
COMIDAS SALVADORENAS	n/a		n/a
COMIDAS ECUATORIANAS	\$689.00		\$689.00
COMIDAS CUBANAS	n/a		n/a
BACALAITOS	\$2,299.00		\$2,299.00
PIÑA COLADA	n/a		n/a
HAMBURGERS/HOT DOGS	\$674.50		\$674.50
BIZCOCHOS	\$510.00		\$510.00
HELADO	\$2,240.50		\$2,240.50
PIRAGUAS	\$2,214.00		\$2,214.00
FUNNEL CAKES	\$2,368.25		\$2,368.25
COTTON CANDY	n/a	n/a	
SODA	\$1,147.00	\$1,147.00	
SUBTOTAL	\$79,153.31	\$40,478.72	\$59,550.66
	Auspiciadores	Gastos en General	
	Sponsorships	General Expenses	
	\$ 34,700.00	\$ 5,000.00	\$ 29,700.00
BALANCE FINAL	\$113,853.31	\$45,478.72	\$68,374.59

The Healing of Families

FATHER
YOZEFU-B SSEMAKULA

LIVE-"IN PERSON" OR ZOOM SEMINAR

Friday September 16th - 6 PM to 8:30 PM
Saturday September 17th - 9 AM to 7:30 PM
Sunday September 18th - 10 AM to 7:30 PM
EAST TIME

**SPEAKER:
ROSY GONZALEZ GRIGG**

TO REGISTER FOR "IN PERSON"
ST. KATHERINE DREXEL
CHURCH OFFICE
1 Peter Dr. Mechanicsburg 17050

**Information:
(717) 903 1111**

gonzalezrosy@hotmail.com
**COST IN PERSON \$50 INCLUDES
3 BOOKS AND 2 HANDOUTS
IF YOU HAVE THE BOOK \$15**

**ZOOM FEE \$15 REGISTER AT
HEALINGFORFAMILIES.COM**

**REQUIRES BOOK TO BUY: ROSY GONZALEZ GRIGG
TO RENT: HEALINGFORFAMILIES.COM**

Iglesia Católica San Juan Bautista

LOS INVITA A UN



RETIRO DE

**Sanación y
Liberación**

"Levantate, Toma tu Camilla y Anda"

Sábado 22 de Octubre del 2022

8:30 AM - 5:00 PM

Plaza San Juan Bautista / 441 S Lime St

Registración comienza a las 8:00 AM

**Donacion: \$10.00 por persona / incluye desayuno y almuerzo
para mayores de 15 años**

**Ofrecido por la Sra. Marines Ortiz del Ministerio de Evangelización "Centinelas de Cristo"
Parroquia San José, Puerto Rico**

y el Ministerio de Musica Parroquial Voces de la Misericordia de Harrisburg, PA

425 S Duke St., Lancaster, PA 1717-392-4118 / p127sanjuan@hbgdiocee.org

**Iglesia Católica San Juan Bautista
2da Exposición Anual de Autos / 2nd Annual Car Drive-In**



**Sabado 29 de Octubre
Saturday, October 29
10:00 AM - 4:00 PM**



- * Exhibición de Autos Clasicos y Jeeps
- * Show of Clasic Cars & Jeeps
- * Venta de Pollo Asado, Hot Dogs, Hamburgers
- * Sale of Chicken BBQ, Hot Dogs & Hamburgers
- * Música
- * Music

Premios por el mejor / Prizes for the best

'Clásico 'Deportivo 'Presentación 'Elección del Pueblo / 'Classic 'Sport 'Presentation 'People's Choice

\$20.00 para registrar su vehículo (cantidad no reembolsable)

\$20.00 to register your vehicle (non-refundable amount)

ESPACIOS LIMITADOS / LIMITED SPACES

**UNA "EXHIBICIÓN
DE AUTO SIMPLE
PARA LA GENTE Y
POR LA GENTE".**

**Para oportunidades de voluntariado o
para patrocinar el evento comuniquese
For volunteer opportunities or to
Sponsor the event contact**

**Contact: 717-392-4118 ó/ór
Radames Melendez
radmelendez@yahoo.com**



**AN "EASY GOING
CAR SHOW
FOR THE PEOPLE
AND BY THE PEOPLE"**

**425 South Duke Street
Lancaster, PA 17602**

NECESITAMOS

VOLUNTARIOS

Nuestro Programa de Catecismo necesita de personas que nos puedan ayudar como

- * maestros
- * ayudantes de Clase
- * y ayuda en general

Los interesados, deben comunicarse con
Díacono Armando Torres – 717-392-4118

VOLUNTEERS

Our Catechism Program needs people who can help as
* Teachers * Class Assistants * and general help *

All those interested should contact
Deacon Armando Torres – 717-392-4118

NEEDED

LECTURAS DE LA MISA - Daily Mass Readings

Domingo Sab 9, 13-19; Fmn 9-10. 12-17; Lc 14, 25-33
Lunes 1 Cor 5, 1-8; Lc 6, 6-11
Martes 1 Cor 6, 1-11; Lc 6, 12-19
Miércoles 1 Cor 7, 25-31; Lc 6, 20-26
Jueves Miq 5, 1-4; Mt 1, 1-16. 18-23 or 1, 18-23
Viernes 1 Cor 9, 16-19. 22-27; Lc 6, 39-42
Sábado 1 Cor 10, 14-22; Lc 6, 43-49
Domingo Ex 32, 7-11. 13-14; 1 Tm 1, 12-17; Lc 15, 1-32

SERIAMENTE ENFERMOS / Seriously ill

Maria Trinidad Aguilar, William Albino, Blanca Colón, Damián Colón, Rafael Colon, Ignacio Cortes, Darnell Davis, Jr., Julio de Jesús, Zachary Díaz, Miriam DeJesús, Israel Flores, Melissa Flores, Migdalia Martínez, Ana Laura Montoya Bucio, Modesto Nazario, Rosa E. Negrón, Carmen Ortiz, Otilia Ortiz, Aurora Plaza, Jesús Quiroz González, Ramona Ramos, Margarita Rentas, Márcola Rivera, Luz Román, Iris Santiago, Karyna Sheaffer, Altagracia Tapia, Sari Torres, Leslie Uvile, José Vargas.

ENFERMOS EN CASA - Sick at Home

Daisy Agosto, Nirma Alvarado, Matilde Aponte, G. Cecilia Apostolou, Aida Aquino, Carlos Collazo, Jr., Miriam Díaz, Carmen Flores, Iris Flores, María Flores, José González, Wanny González-Rivera, Jacinto Guzmán, Thomas Helwig, Lyondra Kelly, Tito López, Adela Madrigal, Ángel Martínez, Felicita Morales, Agnes Nazario, Betty Nazario, Lydia Negrón, Alicia Pease, Eulalia Santiago, Alfonso y Roberto Santos, Carmen Santos, Sila Velázquez.

VOLUNTEERS NEEDED

The Brown Bag Lunch Ministry at St. Anne Church is looking for volunteers who can commit to serving one day a month for three hours, 10:30 AM - 1:30 PM, and substitute volunteers. We would work to coordinate with your schedule.

As a volunteer you will be a part of team of four and be scheduled each month on your day or when needed. Safety protocols are in place to keep everyone safe. Please contact Mary Anne Pisano at mapisano17@aol.com- to sign up or learn more.



LANCASTER CATHOLIC HIGH

Alumni Legacy Scholarship: LCHS is still accepting applications for the upcoming school year in all grades! For a limited time, Catholic High is offering an **Alumni Legacy Scholarship** to any student accepted between now and September 10th who has at least one parent who is a graduate of Lancaster Catholic High School. This renewable scholarship is good for each year of a student's attendance and can be combined with both need-based tuition assistance as well as the LCHS Transfer Grant. Questions? Contact Angela Baumler '97, Director of Enrollment Management at (717)509-0313 x217 or abaumler@lchsyses.org

Now Hiring

- Lancaster Catholic High School is actively seeking a Latino Enrollment Assistant (part-time: 20-30 hours a week) who will work with the Enrollment Team to increase our effectiveness in sharing the gift of our Catholic education with Latino families. If interested or know someone who would be the perfect fit, please email your resume to Lancaster Catholic High School at jobs@lchsyses.org.
- Lancaster Catholic High School is also in need of a part-time cafeteria worker for the 2022-23 school year. If interested contact Misty Pitrovich, Lancaster Catholic's Cafeteria Director at 717-509-0306 or email: mpitrovich@lchsyses.org. Applications are also available in the Main Office.



BAUTIZOS - Baptisms

Para preparar a los padres y padrinos para el Bautizo de sus hijos, la parroquia provee 2 clases separadas. Estas clases pueden ser tomadas, incluso antes de que nazca el bebé. Por favor llame la oficina parroquial para registrarse y obtener mas información.



Próximas Clases / Upcoming Classes

Padres / Parents
Sábado 10 de Septiembre / Sat., Sept 10th
9:30 am. - 12:30 pm.

Padres y Padrinos / Parents & Godparents
Sábado 24 de Septiembre / Sat., Sept 24th
9:30 am. - 12:30 pm.

To prepare parents and godparents for the baptism of their child, the parish provides 2 separate classes. These classes may be attended even before the baby is born. See schedule above for the upcoming classes. Please call the church office to register and obtain more information.

Single and Catholic?
September 16th-18th, 2022



Join hundreds of single Catholics coming from all parts of the US (and beyond!) at the 21st National Conference for Single Catholics at the Westfields Marriott in Chantilly, VA.

The weekend includes talks by dynamic speakers, music, social events, Mass, adoration, opportunities for confession, fellowship, food and more. **Register with this promo code (PARISH22) to get \$50 off!** Discount for the first 50 sign ups nationwide to use this code. Visit NationalCatholicSingles.com for more information and to register. (Can't find your question answered on the website? Call 512-766-5798.)

Resurrection Catholic School
Your Parish School since 1991

- ◆ **Back to School Night** for Grades 1 – 8 will be held this Wednesday, 9/7/22 @6:30. Please meet in the gym.
- ◆ Our first school Mass will be held on Thursday, 9/8/22. What a great way to kick off the school year!
- ◆ Like and follow us on Facebook and Instagram! Did you know that RCS has an Alumni Page on Facebook?

¡Invitamos a su familia a formar parte de la familia de la Resurrección! Familia de Fe – Camina con Jesús

We invite your family to become part of the Resurrection family! Family of Faith – Walk with Jesus

CIRCULO DE ORACIÓN

Todos los **Miércoles a las 7:00 PM** en la Cafetería.
USO DE MASCARAS es **REQUERIDO**.

NOTA PASTORAL/PASTORAL NOTE

Para mantener orden, le pedimos a las personas que deseen bendecir sus Artículos religiosos, favor presentarlos frente al Altar antes de comenzar las Misas, así el Padre los bendecirá durante las Misas.

To maintain order, we ask people who wish to have their religious Articles blessed, please present them in front of the Altar before beginning the Masses, so the Father will bless them during the Masses.

SIGANOS EN FACEBOOK

Follow us on Facebook



Búsquenos por / Search for
Iglesia Católica San Juan Bautista
Vea las Misas diarias y otras reflexiones.



La Federación Pro-Vida de Pennsylvania se compromete a promover la dignidad y el valor de la vida humana **desde la concepción hasta la muerte natural** y a **restaurar la protección legal para los niños antes de nacer**. Necesitamos personas que se unan a grupos locales para orar en contra la apertura de centros de aborto en nuestra área. Para más información se pueden comunicar con el Diacono Jorge Nazario.

The Pennsylvania Pro-Life Federation, Inc., is committed to promoting the dignity and value of human life from conception to natural death and to restoring legal protection for preborn children. We need people to join local groups to pray against the opening of abortion centers in our area. For more information, please contact Deacon Jorge Nazario.

Si usted desea colocar el aviso de su negocio en esta pagina, por favor llame la oficina parroquial al 717-392-4118
If you would like to advertise your Business on this page, please call our parish office at 717-392-4118

RUBIO'S
Tree Service & Landscaping
Call for a FREE Estimate 717-459-3281
Licensed & insured • RubiosTreeSvc@aol.com
tree removal • stump grinding • trimming
pruning • total lawn care & mowing
hauling & clearing
emergency clean ups
OVER 12 YEARS OF EXPERIENCE
serving all of Lancaster County!

Movimiento de Lideres Inmigrantes en Pennsylvania

Únase a la lucha para:

- ⇒ Licencias de conducir para todos.
- ⇒ Reforma Migratoria
- ⇒ Conocer sus derechos en este país.



Para mas información, comuníquese con Gabriela Castaneda, promotora de MILPA de Lancaster al (915) 494-4213.

Rohrerstown Diner
Lancaster, PA
Rohrerstown Family Restaurant
2211 Marietta Ave, Lancaster, PA 17603
(717) 392-6759
Ofrecemos desayuno y almuerzo.
Abierto 7 días a la semana
6:00 AM – 2:00 PM
Fernando Flores, Propietario

EL PUEBLITO
Mexican Store
Envía hasta \$1,000 por solo \$8.00 en **Vigo**
Contamos con gran surtido de productos mexicanos, música y exquisita comida.
Javier y Celina Segura
1027 Dillerville Road
Lancaster, PA 17603
(717) 393-9411
Abierto todos los días de 9:30 AM – 10:00 PM

Cambia tu vida con
Esperanza
Servicios de Consejería en Lancaster, PA
• Consejería Familiar • Grupos Terapéuticos • Servicios Psiquiátricos
Queremos ayudar a la gente a mejorar la calidad de sus vidas, a que sea tolerantes a los cambios y a que crean en si mismos.
Valoramos la Diversidad Cultural - Creamos un Ambiente de Confianza
1148 Elizabeth Avenue
Lancaster PA 17601
(717) 390-9086
Radamez Melendez, CEO
radmelendez@yahoo.com

Bella Rose Bridal Boutique
Nos especializamos en trajes para Bodas y Quinceañeras.
Pase por nuestra tienda hoy para que encuentre el traje perfecto para su ocasión especial.
Contamos con personal de habla Hispana
Tami Johnson - Owner / Registered Bridal Consultant
1571 Fruitville Pike, Suite 2, Lancaster, PA 17601
bellarosebridalpa.com | tamij@bellarosebridalpa.com
717-553-5656 | Cell: 610-462-9494

M.A.K Hair Salon
402 W. Orange St.
Lancaster, PA 17603
717 - 399-4901
Especializados en todos los últimos estilos de pelo.

Eric Lopez 717-989-0206
Eric's Cuts
639 S. Marshall St
Lancaster, PA 17602
Martes y Miércoles - 10—6:00 PM
Jueves y Viernes - 10—8:00 PM
Sábado - 8—4:00 PM

Agradecemos la cooperación de estos negocios que con su patrocinio ayudan con el costo de imprenta de nuestro boletín. Cuando utilice sus servicios, mencione que vio su anuncio en nuestro boletín semanal y dele las gracias. Si desea incluir su aviso en nuestro boletín, comuníquese con la oficina parroquial al 717-392-4118.

Se habla Español



CATHOLICS SERVING CATHOLICS
SINCE 1947

- Preplanning
- Veterans Benefits
- Burial & Cremation Services
- Onsite Crematory

LCHS ALUMNI
Chad Snyder '70, Kelly Gramola Townsend '99, Chad Snyder '00

Charles F. SNYDER
FUNERAL HOMES & CREMATORY

Lancaster City - 414 E. King St. | 717.393.9661
Manheim Township - 3530 Lutz Pk. | 717.560.5100
Miller'sville - 441 N. George St. | 717.872.5041
Lutz: Speed-T-Snyder: 527 S. Broad St. | 717.626.2317
www.SnyderFuneralHome.com



¿LESIONADO?

- ◆ Lesiones Personales ◆ Accidentes de Auto
- ◆ Compensación Laboral
- ◆ Discapacidad para Veteranos y del Seguro Social

CONSULTA GRATIS!

HABLAMOS ESPAÑOL



(717) 656-5000
(Teléfono o Texto)

2173 Embassy Drive Lancaster, PA 17603 342 E Main Street Leola, PA 17540

USED CAR CENTER
LANCASTER TOYOTA MAZDA

CENTRO DE VEHICULOS USADOS
5270 MANHEIM PIKE
DETRAS DE BURGER KING

LILY LUGO (717) 569-7371
HABLO ESPAÑOL Y ESTOY AQUÍ PARA AYUDARLES





FROYLAN R. FERNANDEZ
555 & 515 NEW HOLLAND AVENUE LANCASTER, PA 17602
PHONE: 717.392.1913 / 717.393.3643

M & J LANDSCAPING AND TREE SERVICES

José & María / Phone (347) 832-5055

Corte de Césped Residencial	Residential Lawn Mowing
Servicio de Árbol Residencial	Residential Tree Service
Servicio de Podar y Herbicida	Trimming, Weed Killer Service

Precios Razonables \$10 mínimo - \$30 máximo Reasonable Prices \$10 minimum \$30 maximum



smilebuilderz

Toothache?
Dr. Torres and Dr. Ramirez at Smilebuilderz Urgent Dental Care Can Help.
Call 717-481-SMILE (7645).

urgentdentalcare
2114 Spring Valley Rd
Rohrerstown Rd Exit Route 30
www.smilebuilderz.com

ONE REALTYONEGROUP UNLIMITED

MARIA ROJAS
ASSOCIATE BROKER
717.808.4888 C
717.569.1700 O

THE ROJAS GROUP
415 N. PRINCE ST., LANCASTER
mariaacuario@aol.com
www.spanishrealtorpa.com


KWELITE KELLERWILLIAMS REALTY

1280 Plaza Blvd.
Lancaster, PA 17601

SE HABLA ESPAÑOL

Siempre en búsqueda de nuevos compradores
Localizado cerca de Park City Mall

Each office is independently owned and operated



Pedro Velasquez
Realtor
C 717-808-6410
O 717-553-2500
Pedrovelasquez@kw.com

PRIMERICA

Lláme para obtener un análisis complementario de las necesidades financieras que le ayudarán:

- a salir de deuda más rápido
- a obtener seguros de vida, auto, casa y negocio
- con inversiones de retiro y colegio

Joel Velez
Regional Vice President
717-542-8409 - Cell
joelvelez@primerica.com
440 Running Pump Rd., Lancaster, PA 17602-2209

let's party leosweet1@live.com
717-601-9842
Hablo español
Lancaster, PA

DJ ReySoundzz

Weddings - Birthdays - Graduations

Abogado Hispano
Representación Legal
En Su Idioma

NIKOLAUS & HOHENADEL, LLP
ATTORNEYS AT LAW

717-299-3726 | n-hlaw.com
212 North Queen Street, Lancaster



Angel Torres

Printed by Diocesan, P.O. Box 430, New Cumberland, PA 17070

DIOCESAN

www.diocesan.com

3804